

UCLouvain - Université catholique de Louvain Study Programme 2024-2025

Table of contents

FLE2M - Introduction

Introduction

Introduction

The Master's degree offers you:

- advanced training in the teaching of French as a foreign language or a second language;
- tools for the analysis of cultural and historical contexts of French-speaking communities;
- training which uses new information technologies;
- training which combines an introduction to the methods and theories of language teaching and real teaching practice;
- an original approach to French-speaking communities, from an interdisciplinary perspective : linguistic and literary approaches, political and institutional issues.

Your profile

You

- have a first cycle degree in languages and letters;
- wish to have advanced training in linguistics and literature;
- wish to enhance your professional skills by adding French as a foreign language;
- wish to learn more about the cultural diversity of French-speaking communities.

Your programme

You are able to make up your programme according to your personal interests and professional objectives. The programme allows you to combine:

- core general training courses;
- a professional focus or a research focus;
- optional courses.

FLE2M - Teaching profile

Learning outcomes

At the end of their course, the holders of the Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : French as a Foreign Language will demonstrate an excellent knowledge of French linguistics and literature, as well as of the cultural and historical contexts of places where French is used as a language of communication and/or teaching while not being the first language (Francophone countries, multicultural milieux...).

Students will also be able to transfer their knowledge and implement it in professional contexts to which these issues relate.

With these qualities, students in French and Romance Languages and Literature with French as a Second Language will be an intellectual in the area of humanities, able to contribute to the great challenges of the modern world, namely the construction of multilingual and multicultural societies which respect and integrate differences.

On successful completion of this programme, each student is able to :

1. Analyse oral and written output in French, taking into account historical, regional, social and stylistic variations.

2. Analyse the cultural, historical, political and institutional context of Francophone countries.

3. Employ the knowledge acquired in the different fields of the humanities, with a view to conducting an in-depth analysis of facts, documents, speeches or issues.

3.1. Analyse a fact, document, speech or problem on the basis of historical theories;

3.2. Analyse a fact, document, speech or problem on the basis of philosophical theories.

4. Produce a critical reading of a text using the analytical and interpretation tools offered by the available methods and practices.

5. Become expert in French, both orally and in writing, on normative and argumentative levels, achieving excellence in the formulation of thoughts, reading ability, comprehension of different types of text and composition.

5.1. Achieve expert skills in oral French;

5.2. Achieve expert skills in written French.

6. Become expert in the methods and theories of the teaching of languages, in particular French, and intercultural matters.

7. Develop, on the basis of language and literature studies, reflective and critical knowledge allowing students to become an actor in modern society, an intellectual in the area of humanities, open to a dialogue between language, literature and other artistic and scientific knowledge.

7.1. Compile and adequately manage a corpus of linguistic data;

- 7.2. Compile and adequately manage a corpus of literary data;
- 7.3. Problematize a research question considering the relationship between language and context;
- 7.4. Problematize a research question adapted to the corpus of literature studied.

8. Develop, on the basis of language and literature studies, reflective and critical knowledge allowing tstudents to become an actor in modern society, an intellectual in the area of humanities, open to a dialogue between language, literature and other artistic and scientific knowledge.

8.1. Apply a reflective and critical approach to society on the basis of literary studies;

8.2. Apply a reflective and critical approach to society on the basis of language studies.

9. Give lessons in French as a foreign or second language.

10. If the Research Focus course is chosen: contribute to the forming of theories on language and literature.

10.1. Contribute to the scientific creation of theories of language;

10.2. Contribute to the scientific creation of theories on literature.

11. If the Professional Focus course is chosen: work in different sectors of activity connected to language, culture and communication (language planning, creating programmes, cultural training, etc.).

11.1. Work in the field of languages;

11.2. Work in a cultural field;

11.3. Work in the field of communication.

12. Through the optional courses:

12.1. Widen and deepen their knowledge and skills in the field(s) on which the master focuses;

AND/OR

12.2. Discover a discipline/disciplines which is/are complementary to the main programme disciplines, and grasp its/their specifics and fundamental principles from the point of view of being open to and creating an additional perspective and additional skills.

Programme structure

The programme is made up of :

- core courses (60 credits), made up of :
- 30 dissertation credits ;
- 30 credits in shared courses;
- a research focus (30 credits) or a professional focus (30 credits);
- and optional course (30 credits).

FLE2M Programme

Detailed programme by subject

CORE COURSES [60.0]

- Mandatory
- 🗱 Optional
- Δ Not offered in 2024-2025
- \oslash Not offered in 2024-2025 but offered the following year
- \oplus Offered in 2024-2025 but not the following year
- $\Delta \ \oplus \mbox{ Not offered in 2024-2025 or the following year }$
- Activity with requisites
- Open to incoming exchange students
- I Not open to incoming exchange students
- [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

UCL - Université catholique de Louvain Study Programme 2024-2025

PROFESSIONAL FOCUS [30.0]

Ş	S Optional
2	△ Not offered in 2024-2025
Ç	${\it @}$ Not offered in 2024-2025 but offered the following year
ę	$^{\oplus}$ Offered in 2024-2025 but not the following year
2	$\Delta \oplus$ Not offered in 2024-2025 or the following year
1	Activity with requisites
Ģ	Open to incoming exchange students
Ì	❀ Not open to incoming exchange students
	FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE,)

Year 12

0	Content:	
_		

• LROM2317	Seminar on research methodology for French as a foreign or second language	Serge Bibauw	🕂 [q1] [15h] [5 Credits] 🕮	x
• LROM2463				

UCL - Université catholique de Louvain Study Programme 2024-2025

UCL - Université catholique de Louvain Study Programme 2024-2025

FLE2M: Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : French as a Foreign Language

	\mathbf{X}				eai 2
3 LFRAN1501	French - Geveral course (listening, speaking, reading, writing, grammar) - Objective C1	Christine Renard (coord.)	💷 [q1] [60h] [5 Credits] 🛞		x
SLFRAN1505	French - Professional communication strategies - Objective C1	Florence Simon (coord.)	ER [q2] [30h] [3 Credits] 🚇	x	x
Natural Lar	nguage Processing				
Striat2620	Natural language processing	Cédrick Fairon	[q1] [22.5h] [5 Credits] ∰ > English-friendly	х	x
SLFIAL2630	Automatic language processing methods	Cédrick Fairon	[10] [q2] [22.5h] [5 Credits] ∰ > English-friendly	x	x
CLIG2220	Overview of applications in NLP	Cédrick Fairon	<pre>Interpretation [1] [1] [1] [2] [1] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2</pre>	x	x
S LCLIG2240	Statistics for Linguistics	Thomas François	FR [q2] [30h+15h] [5 Credits] 🚇	x	x
S LCLIG2260	Introduction to speech processing	Thierry Dutoit	EIR [q1] [15h] [5 Credits] 🕮	х	x
3 LROM2735 Teaching	Seminar : literary analysis	Anne Reverseau	ER [q1] [15h] [5 Credits] 🚇		X
Teaching					
8 LROM2930	Seminar : Study of teaching language methods	Françoise Masuy Emmanuelle Rassart	17R [q1] [15h] [5 Credits] 🛞		x
Sociology	and anthropology		\mathbf{i}		
Stantr2100	Basics of anthropology	Pierre-Joseph Laurent	1812 [q1] [20h] [5 Cr its] 🛞	х	x
Cultural Hi	story				
Stranger 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Typology and permanence of mythical imagineries		El: [q1] [30h] [5 Credits] Ø 🚇	х	x
🔀 LFIAL2150	History of Humanism	Agnès Guiderdoni Aline Smeesters	[q1] [22.5h] [5 Credits]	x	x
🗱 LTHEO2431				\prec	
					\mathbf{i}

					ear 2
Street LCOMU2640	Media education and media literacy	Thibault Philippette Camille Tilleul (compensates Thibault Philippette)	(Pk [q1] [30h] [5 Credits] 🖗	х	x
Stephone LDEMO2640	"Big data" : capture et analyse de données massives	Christine Schnor	FR [q2] [20h] [5 Credits] 🕮	x	x
⁸⁸ LEUSL2113	Digital Europe	Enguerrand Marique (compensates Christophe Lazaro) Patricia Nouveau (compensates Christophe Lazaro) Alain Strowel (compensates Christophe Lazaro)	💷 [q2] [30h] [5 Credits]	x	x
8 LSOC2002	Digital sociology	Eric Mangez	🔐 [q2] [30h] [5 Credits] 🛆 🚇	х	

UCL - Université catholique de Louvain

Course prerequisites

There are no prerequisites between course units (CUs) for this programme, i.e. the programme activity (course unit, CU) whose learning outcomes are to be certified and the corresponding credits awarded by the jury before registration in another CU.

The programme's courses and learning outcomes

For each UCLouvain training programme, a reference framework of learning outcomes specifies the the skills expected of every graduate on completion of the programme. Course unit descriptions specify targeted learning outcomes, as well as the unit's

FLE2M - Information

Access Requirements

Master course admission requirements are defined by the French Community of Belgium Decree of 7 November 2013 defining the higher education landscape and the academic organisation of courses.

General and specific admission requirements for this programme must be satisfied at the time of enrolling at the university.

Unless explicitly mentioned, the bachelor's, master's and licentiate degrees listed in this table or on this page are to be understood as those issued by an institution of the French, Flemish or German-speaking Community, or by the Royal Military Academy.

In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail.

SUMMARY

- > General access requirements
- Specific access requirements
- > University Bachelors
- Non university Bachelors
- > Holders of a 2nd cycle University degree
- > Holders of a non-University 2nd cycle degree
- Access based on validation of professional experience
- > Access based on application
- > Admission and Enrolment Procedures for general registration

Specific access requirements

1° Student must hold a first level university degree.

2° Candidates who do not hold a higher education diploma from the French Community of Belgium (or from a country where French is the only official language) must provide proof of sufficient mastery of the French language at level C1 of the Common European Framework of Reference. All skills must have been assessed and passed (written and oral comprehension, written and oral production).

The official certificate must be issued by an organization recognized as a full member by ALTE (see https://alte.org/Our-Full-Members). Examples of tests recognized by the jury for French: DALF or TCF.

3° To have developed the following skills in the context of their previous academic training:

- knowledge of general and comparative linguistics and literatures;
- knowledge of French literature (history of literature and literary analysis, notions, genres, trends, authors, reference theories, Belgian literature, etc.;
- knowledge of French linguistics (history of the French language, historical and synchronic linguistics, grammar, etc.);
- the production of a discourse that adequately and rigorously integrates the vocabulary, notions and concepts specific to each of these disciplines;
- the mobilization of knowledge acquired in the various fields of the human sciences for the analysis of a literary text and a linguistic corpus;
- mastery of the standard French language, both orally and in writing, and production of a university-level oral/written discourse in French.

The 30 credits of Minor in French Studies may satisfy these requirements.

In the absence of sufficient training in one or more of these subjects, supplementary classes will be integrated into the master's programme (from 15 credits to a maximum of 60 credits). This preparatory module is established by the jury on the basis of the student's previous course of study.

University Bachelors

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
UCLouvain Bachelors			
Bachelor in French and Romance General (Louvain-la-Neuve)	e Languages and Literatures :	Direct access	
Bachelor in French and Romance Languages and Letters (St- Louis Bruxelles)		Direct access	
Bachelor in Ancient and Modern Languages and Literatures		Direct access	

(Louvain-la-Neuve) (a Germanic language + French)	Germanic language + French) achelor in Modern Languages and Literatures : General (St- buis Bruxelles)		If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision. If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a		
Any other bachelor of the Faculty of Philosophy, Arts and Letters	If students have chosen the Minor in French Studies	Access with additional training	decision. Maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.		
Others Bachelors of the French	h speaking Community of Belgi	um			
Bachelor in French and Romance General		Direct access			
Other bachelor in languages and	Other bachelor in languages and literatures		Maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)		
Bachelors of the Dutch speaking	ng Community of Belgium				
Bachelor of Linguistics and Literature (French + Italian/ Latin/Spanish)	Proficiency in French at level C1 (CEFR)	Access with additional training	15 to 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)		
Any other bachelor in languages and letters	Proficiency in French at level C1 (CEFR)	Access with additional training	Maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)		
Foreign Bachelors					
Bachelor in languages and literat	ures	Access based on application	In case of admission, additional training to be determined depending on the student's educational background (consult Access on the file). All applicants must check that they meet the specific access requirements.		

Non university Bachelors

> Find out more about links to the university

Only applicable to graduates of higher education institutions of the French Community of Belgium

Diploma	Access	Remarks
---------	--------	---------

UCL - Université catholique de Louvain

Candidates who do not fulfil the abovementioned admission requirements, but who have duly attested significant experience relevant to the field of study in question, may apply for admission to the programme on the basis of an individualised admission procedure.

For more information on the procedure for admission by validation of learning from experience (VAE) in the Faculty of Philosophy, Arts and Letters: https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/valorisation-des-acquis-de-l-experience-vae.html.

Access based on application

Access based on application : access may be granted either directly or on the condition of completing additional courses of a maximum of 60 ECTS credits, or refused.

Eligibility criteria

A candidate's application will be deemed admissible if it meets all of the following criteria:

- Candidate's diploma from a WHED-recognized institution (see https://www.whed.net/home.php)

- Previous course of study including at least 3 years of higher education (equivalent to 180 European credits), leading to an undergraduate degree;

- For holders of a degree from outside Belgium

- an overall average of at least 60% (12/20) for the entire course of study completed at the home institution and leading to admission to this program;
- official attestation of proficiency in the language(s) at the required level (see specific entry requirements), to be attached to the application file. The official attestation must be issued by an organization recognized as a full member by ALTE (see https://alte.org/ Our-Full-Members).

If a document is missing from the online application, it must be justified (see UCLouvain Enrolment Department's frequently asked questions, in particular "What do I do if my online application asks for a document I don't yet have?")

Applications that are deemed admissible are forwarded to the Faculty by Enrolment Services. Applications that do not meet these criteria are automatically rejected.

Eligibility criteria

Applications for access to the program are submitted to the Faculty by UCLouvain's Registrar's Office, and are examined by the program's jury in accordance with the specific conditions of access detailed above.

The jury decides on the admissibility of candidates on the basis of the information contained in their application file, the quality of the training they have undergone and the results they have obtained.

When examining the application, the jury will pay particular attention to the following points:

- **Consistency** between the candidate's previous academic career and the prerequisites for the targeted program. The match between the candidate's academic background and the UCLouvain bachelor's degree giving direct access to the master's program does not have to be perfect, but the skills acquired (see specific access conditions) must be close;Example: for an application for admission to a master's program in modern languages and literature, the candidate's previous training includes language and literature courses in both modern languages.
- Grades obtained in the program's major disciplines (see specific entry requirements);
- Arguments put forward by the candidate in his/her cover letter (training project in line with the program in question, coherence between the candidate's application and the program in question, etc.) Example: the language combination requested by the candidate is organized in the program.
- Original covering letter. An original covering letter is expected, explaining the personal training project. Any plagiarism or use of artificial intelligence in writing the letter to the jury will result in the application being disqualified.
- Experience gained. If the access diploma was obtained more than 5 years ago, it is imperative that the experience acquired since leaving school is directly related to the field of study of the programme applied for.

Modifications to the conditions of access to the Faculty of Philosophy, Arts and Letters for 2025-2026 will be available in this document.

Admission and Enrolment Procedures for general registration

Teaching method

The link between theoretical and practical aspects: the student prepares for a career by acquiring the intellectual tools which will help him carry out this job with aplomb; individual and group work help to make the course more stimulating. At the same time, under the expert guidance of teachers in this sector, the student carries out internships helping him get to know his strong points and weaknesses and remedy the latter.

The joint degree programmes with the University of Hanoi and the Fu Jen Catholic University promote teacher and student mobility, the exchange of courses (via e-learning, video-conferences, etc.) and of experience.

Although students can take advantage of a distance learning platform for certain courses, this Master's degree is not a distance learning programme.

Evaluation

The evaluation methods comply with the regulations concerning studies and exams. More detailed explanation of the modalities specific to each learning unit are available on their description sheets under the heading "Learning outcomes evaluation method".

Depending on the nature of the course and the teaching methods, students may be assessed in different ways. Some courses will involve traditional oral and/or written assessments (held during one of the three exam sessions, in January, June and August/ September), while the evaluation of seminars will involve more substantial student participation as well as assessment of individual course work. Assessment methods will be explained at the beginning of each course.

Some subjects, focusing on the development of research and critical skills, will require students to give presentations and take part in

- Practical information (in French)
- Information on international internships (in French)

Contacts

Curriculum Management

Faculty

Structure entity Denomination Sector Acronym Postal address

Website

Mandate(s)

- Dean : Elisabeth Degand
- Administrative director : Valérie Loutsch

Commission(s) of programme

• Ecole de langues et lettres (ELAL)

Academic supervisor: Serge Bibauw

Jury

- President: Serge Bibauw
- Secretary: Emmanuelle Rassart
- 3rd member of the small panel: Pierre Piret

Useful Contact(s)

• For further information: info-fial@uclouvain.be

SSH/FIAL Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL) Human Sciences (SSH) FIAL Place Cardinal Mercier 31 - bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve Tel: +32 (0) 10 47 48 50 http://www.uclouvain.be/fial